



Наименование практики		Учебная практика			
Курс	2	Семестр	4	Трудоемкость	3 з.е. (108 ч)
Формы промежуточной аттестации				зачет с оценкой	
Место практики в структуре ОП					
Переводческая практика входит в раздел «Практики» образовательной программы. Переводческая практика базируется на освоении системы теоретических курсов, совокупности дисциплин, изучающих теоретические аспекты иностранного языка – «Введение в германскую филологию», «История иностранного языка», «Теоретическая фонетика иностранного языка», «Стилистика иностранного языка», «Лексикология иностранного языка», «Теоретическая грамматика иностранного языка», «Основы межкультурной коммуникации».					
Компетенции, формированию которых способствует практика					
способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия-ОК-5, способность к самоорганизации и самообразованию-ОК-7, способность использовать основные положения и методы социальных и гуманитарных наук-ОК-10, способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной-ОПК-1, способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка-ОПК-2, способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы-ОПК-3, владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста-ОПК-4, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке-ОПК-5, способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности-ОПК-6, владение базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов-ПК-8, владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов-ПК-9, владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках-ПК-10, способность организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс, владение навыками работы в профессиональных коллективах, способностью обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех вышеперечисленных видах профессиональной деятельности-ПК-12					
Планируемые результаты					
Знать: основные положения современной лингвистической теории перевода, стратегии, принципы и приемы перевода разножанровых текстов;					
Уметь: применять полученные знания в письменной и устной формах перевода, а также в научно-исследовательской и других видах профессиональной деятельности;					
Владеть: основными методами, алгоритмами и приемами перевода, понятийным аппаратом и современными информационными технологиями, обеспечивающими квалифицированную коммуникацию с работодателями.					
Содержание практики					
Учебный этап (ознакомительно-подготовительный) Контрольный перевод с иностранного языка на русский. Контрольный перевод с русского языка на иностранный. Отчет о выполнении программы практики.					
Способы проведения практики					
стационарная					



Аннотация рабочей программы дисциплины ОП бакалавриата
45.03.01. Филология (Зарубежная филология)

СМК ОП 2 12

Форма обучения – очная. Срок освоения ОП – 4 года

Основные базы проведения практики
Факультет РГФ ИвГУ
Обеспечивающие кафедры
Кафедра английской филологии, кафедра германской и романской филологии



Наименование практики		Переводческая практика			
Курс	3	Семестр	6	Трудоемкость	3 з.е. (108 ч.)
Формы промежуточной аттестации				Зачет с оценкой	
Место практики в структуре ОП					
Переводческая практика входит в раздел «Практики» образовательной программы. Переводческая практика базируется на освоении системы теоретических курсов, совокупности дисциплин, изучающих теоретические аспекты иностранного языка – «Введение в германскую филологию», «История иностранного языка», «Теоретическая фонетика иностранного языка», «Стилистика иностранного языка», «Лексикология иностранного языка», «Теоретическая грамматика иностранного языка», «Основы межкультурной коммуникации».					
Компетенции, формированию которых способствует практика					
способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК 5); способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК 7); способностью использовать основные положения и методы социальных и гуманитарных наук (ОК 10); способностью демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (ОПК 1); способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (ОПК 2); способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (ОПК 3); владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста (ОПК 4); свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке (ОПК 5); способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК 6); владением базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов (ПК 8); владением базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов (ПК 9); владением навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК 10); способностью организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс, владение навыками работы в профессиональных коллективах, способностью обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех вышеперечисленных видах профессиональной деятельности (ПК 12).					
Планируемые результаты					
Знать: основные положения современной лингвистической теории перевода, стратегии, принципы и приемы перевода разножанровых текстов;					
Уметь: применять полученные знания в письменной и устной формах перевода, а также в научно-исследовательской и других видах профессиональной деятельности;					
Владеть: основными методами, алгоритмами и приемами перевода, понятийным аппаратом и					



Аннотация рабочей программы дисциплины ОП бакалавриата
45.03.01. Филология (Зарубежная филология)

СМК ОП 2 12

Форма обучения – очная. Срок освоения ОП – 4 года

современными информационными технологиями, обеспечивающими квалифицированную коммуникацию с работодателями.
Содержание практики
Производственный этап. Обработка и анализ полученной информации Контрольный перевод с иностранного языка на русский. Контрольный перевод с русского языка на иностранный. Отчет о выполнении программы практики.
Способы проведения практики
стационарная + выездная
Основные базы проведения практики
Факультет РГФ ИВГУ, переводческие бюро, языковые школы, учебные и лечебные учреждения и организации, органы государственного управления.
Обеспечивающие кафедры
Кафедра английской филологии, кафедра германской и романской филологии



Аннотация рабочей программы дисциплины ОП бакалавриата
45.03.01. Филология (Зарубежная филология)
СМК ОП 2 12

Форма обучения – очная. Срок освоения ОП – 4 года

Наименование дисциплины		Педагогическая практика			
Курс(ы)	4	Семестр(ы)	8	Трудоемкость	9 з.е. (324 ч.)
Формы промежуточной аттестации				Отчеты, презентации, выступления на отчетной конференции	
Место дисциплины в структуре ОП					
<p>Производственная практика входит в раздел Б.2. П. 2 «Практики. Производственные практики».</p> <p>Дисциплина «Педагогическая практика» опирается на знания студентов, полученные ими в ходе освоения таких дисциплин, как «Основной иностранный язык», «Второй иностранный язык», «Методика преподавания иностранного языка», «Введение в языкознание», «Педагогика», «Психология», «Психология общения», «Возрастная психология», «Лексикология», «Современный русский язык и культура речи», «Информационные технологии в профессиональной деятельности».</p>					
Компетенции, формированию которых способствует дисциплина					
<p>Дисциплина «Педагогическая практика» способствует формированию следующих компетенций:</p> <p><i>ОК-6</i> – способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия; <i>ОК-7</i> – способность к самоорганизации и самообразованию; <i>ОК-10</i> – способность использовать основные положения и методы социальных и гуманитарных наук; <i>ОПК-4</i> – владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста; <i>ОПК-5</i> – свободно владеть основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке; <i>ОПК-6</i> – способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности; <i>ПК-5</i> – способность к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях; <i>ПК-6</i> – умение готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик; <i>ПК-7</i> – готовность к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися; <i>ПК-8</i> – владение базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов; <i>ПК-11</i> – владение навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных, культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной, и коммуникативной сферах; <i>ПК-12</i> – способность организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс, владение навыками работы в профессиональных коллективах, способность обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех вышеперечисленных видах профессиональной деятельности.</p>					
Планируемые результаты обучения					
<p>Знать: концептуальные основы преподаваемого предмета, его места в учебных планах образовательных учреждений; понимать сущность процессов обучения и воспитания, их психологические основы; учитывать в педагогической деятельности индивидуальные различия (особенности) учащихся, включая возрастные, психологические, социальные и культурные; понимать роль образовательных заведений в обществе, знать основные законодательные документы, касающиеся системы образования, права и обязанности субъектов учебного процесса.</p> <p>Уметь: самостоятельно определять цели и задачи педагогического процесса, творчески и самостоятельно планировать педагогическую работу; готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик; осуществлять выбор оптимальных форм и методов обучения и воспитания, адекватно использовать</p>					



Аннотация рабочей программы дисциплины ОП бакалавриата
45.03.01. Филология (Зарубежная филология)
СМК ОП 2 12

Форма обучения – очная. Срок освоения ОП – 4 года

ТСО, ИКТ и инновационные технологии; проводить учебные занятия и внеклассную работу по языку в учреждениях общего образования; применять основные методы объективной диагностики знаний учащихся по предмету, вносить коррективы в процесс обучения с учетом данных диагностики; взаимодействовать с основными субъектами учебно-воспитательного процесса.

Владеть: основными технологиями формирования иноязычных коммуникативных умений и иноязычных навыков на разных ступенях обучения, профессиональными навыками отбора и использования материалов отечественных и зарубежных учебников иностранного языка, газет, журналов, аудио- и видеоматериалов, учебных пособий для решения конкретных задач обучения, образования, развития и воспитания школьников, творческими методами, формами, средствами и приёмами обучения.

Основное содержание практики

Установочная конференция по практике.

Ознакомительная практика. Активная практика. Оформление отчётной документации.

Предоставление отчётной документации групповому руководителю. Заключительная конференция по практике на факультете.

Обеспечивающая кафедра

Германской и романской филологии, английской филологии



Наименование практики		Преддипломная практика			
Курс	4	Семестр	8	Трудоемкость	2 з.е. (72 ч.)
Формы промежуточной аттестации			зачет с оценкой		
Место практики в структуре ОП					
<p>Практика является обязательным разделом ОП подготовки бакалавров и входит в раздел «Практики» образовательной программы. Практика проводится после завершения изучения соответствующих теоретических и практикоориентированных предметов общепрофессионального и профессионального циклов и направлена на формирование общекультурных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями настоящего ФГОС ВО и ОП вуза.</p>					
Компетенции, формированию которых способствует практика					
<p>В результате прохождения преддипломной практики обучающийся должен приобрести следующие общекультурные и профессиональные компетенции:</p> <ul style="list-style-type: none">– способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии (ПК-2);– владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации, умение адекватно использовать их при решении профессиональных задач (ПК-3);– владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований (ПК-4);– владение базовыми навыками на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов (ПК-8);– владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов (ПК-9);– способность организовать самостоятельный трудовой процесс, владение навыками работы в профессиональных коллективах, способность обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех выше перечисленных видах профессиональной деятельности (ПК-12).					
Планируемые результаты					
<p>Знать: положения и концепции в избранной конкретной области филологии, основные достижения отечественной и зарубежной филологии в избранной конкретной области филологии, современные методики исследования в избранной конкретной области филологии, современное научное состояние избранной конкретной области филологии, способы и приемы самостоятельного сбора исследовательского материала из разных источников, навыки научной обработки, критического анализа, систематизации и обобщения исследовательского материала.</p> <p>Уметь: самостоятельно определять цели и задачи научно-исследовательской работы, творчески планировать ее; обозначать исследовательскую проблему и генерировать научные гипотезы; обосновывать свою позицию, аргументировать ее; использовать новейшие технологии поиска научной информации, создавать связный, аргументированный и самостоятельный научный текст.</p> <p>Владеть: основными технологиями отбора и использования материалов, основными приемами логического мышления; приемами изложения, аргументации и защиты высказываемых научных положений (концепции).</p>					
Содержание практики					
1. Разработка индивидуального плана практики, в котором необходимо: сформировать цели и задачи практики; определить обязательные виды деятельности; составить план реализации видов деятельности; определить формы отчетности; согласовать план с руководителями практики. 2.					



Аннотация рабочей программы дисциплины ОП бакалавриата
45.03.01. Филология (Зарубежная филология)

СМК ОП 2 12

Форма обучения – очная. Срок освоения ОП – 4 года

Сбор, обработка и систематизация материала. 3. Отчётный этап: подготовка отчёта по практике; отчет перед научным руководителем.

Способы проведения практики:

Стационарная

Основные базы проведения практики:

Кафедра английской филологии, Кафедра германской и романской филологии, Кафедра зарубежной литературы

Обеспечивающие кафедры

Кафедра английской филологии, кафедра германской и романской филологии, кафедра зарубежной литературы